



# Catalogue des produits à contenu recyclé de la salle Möbius

Centre de récupération et de tri de la Ville  
de Montréal, édition 2004

**Catalogue des produits à contenu recyclé  
de la salle Möbius**

**édition 2004**

**Ville de Montréal  
Service des infrastructures, transport et  
environnement  
Direction de l'environnement  
Division de la gestion des matières résiduelles**

Le contenu de cette publication a été réalisé par le Service des infrastructures, transport et environnement, Direction de l'environnement, Division de la gestion des matières résiduelles de la Ville de Montréal.

**Coordination :**  
Danielle Fortin

**Rédaction :**  
Geneviève Lafleur-Laplante  
Pierre Larochelle

**Relecture et commentaires:**  
Danielle Fortin  
Diane André

**Participation à la relecture :**  
Sylvie Fédérico

**Photographies :**  
Geneviève Lafleur-Laplante

**Conception graphique et mise en page :**  
Geneviève Lafleur-Laplante

**Conception de l'exposition :**  
Pierre Larochelle

**Conception graphique de l'exposition :**  
Studio Multimédia  
André Gagnon

**Sous la supervision de :**  
Chantal I. Gagnon

© Ville de Montréal



# Table des matières

Avant-propos

Définitions

Légende

Fiches des produits

Remerciements

## Avant-propos

Les efforts de mobilisation et de sensibilisation fournis par la Ville de Montréal, notamment grâce à son programme Éco-quartier, ont permis une amélioration significative du taux de participation à la collecte sélective à Montréal depuis les cinq dernières années. Bien que ce taux soit encore loin de 100 %, on constate que de plus en plus de Montréalais et de Montréalaises ont à cœur la pratique du recyclage pour réduire la quantité de déchets à enfouir à chaque année.

Par ailleurs, alors que de plus en plus de gens participent à la collecte sélective, la demande pour les produits à contenu recyclé demeure faible. Cela, d'une part, à cause de la subsistance de certains préjugés à l'égard de ce type de produits et, d'autre part, faute de visibilité de ces produits, souvent mal connus du public.

La Division de la gestion des matières résiduelles de la Ville de Montréal s'est intéressée à cette problématique. Elle a ainsi réalisé L'aménagement d'une salle d'accueil et de promotion des matières recyclables au Centre de récupération et de tri de la ville, baptisée salle Möbius. La création de cette salle vise à faire découvrir aux visiteurs le parcours des matières récupérées à Montréal et la variété de produits utiles que le recyclage permet de confectionner.

Le présent catalogue a été conçu pour compléter l'exposition des produits à contenu recyclé de la salle Möbius. On y offre plusieurs niveaux d'informations destinés à faire connaître davantage les caractéristiques de chacun des produits exposés, ses aspects écologiques, son fabricant et ses distributeurs.

Bonne visite !

# Définitions

**3RV-E** : expression consacrée pour décrire une approche globale de gestion des matières résiduelles. Cette approche comporte cinq niveaux hiérarchisés :

1. **Réduction à la source** : action permettant d'éviter de générer des résidus lors de la fabrication, de la distribution et de l'utilisation d'un produit. Cette mesure vise à éviter le gaspillage de matières premières, à diminuer la production des déchets et à retarder l'apparition d'un produit à l'intérieur du cycle de consommation.
2. **Réemploi** : utilisation répétée d'un produit ou d'un emballage, sans modification de son apparence ou de ses propriétés. Les écocentres, les ressourceries ainsi que d'autres organismes offrent la possibilité de répondre à des besoins à l'aide de biens de consommation usagés.
3. **Recyclage** : utilisation, dans un procédé manufacturier, d'une matière secondaire en remplacement d'une matière vierge. Il s'agit donc ici de réintroduire, dans le circuit de production, les matières récupérées de la masse de résidus pour la confection de produits neufs.
4. **Valorisation** : toute opération visant par le réemploi, le recyclage, le compostage, la régénération ou par toute autre action qui ne constitue pas de l'élimination, à obtenir à partir de matières résiduelles des éléments ou des produits utiles ou de l'énergie.
5. **Élimination** : toute opération visant le dépôt ou le rejet définitif de matières résiduelles dans l'environnement, notamment par mise en décharge, stockage ou incinération, y compris les opérations de traitement ou de transfert de matières résiduelles effectuées en vue de leur élimination.

Ces définitions sont tirées en partie du Plan métropolitain de gestion des matières résiduelles, édition de juin 2004 de la Communauté métropolitaine de Montréal, et du Bilan 2000 de gestion des matières résiduelles de la Ville de Montréal.

**Matières post-consommation** : les matières post-consommation proviennent des emballages et autres résidus qui ont été utilisés une fois lors de la consommation d'un produit, récupérés lors de la collecte sélective et recyclés.

**Matières post-industrielles** : les matières post-industrielles proviennent des chutes et des retailles produites en usine manufacturière et qui sont réintroduites dans le cycle de fabrication.

# Légende

**Le numéro** qui précède le nom du produit en en-tête de chacune des fiches correspond à celui qui est attribué au produit dans l'exposition

- **F** : fabricant

- **D** : distributeur



: informations concernant les caractéristiques du produit présenté



: informations concernant les aspects écologiques du produit



: informations concernant les aspects commerciaux du produit et de l'entreprise correspondante

# 1 - Chaise de bureau Aeron



## Herman Miller - F

462, rue Wellington Ouest, suite 300  
Toronto (Ontario), M5V 1E3  
Tél. : (416) 366-3300, Téléc. : (416) 366-2100  
www.hermanmiller.com



### Description

Chaise à hautes performances techniques et ergonomiques, pour le travail prolongé au bureau. Elle permet tout un éventail de réglages et offre une suspension innovatrice. Le système "PostureFit", comprend un support lombaire ajustable et une assise et un dossier faits d'une pellicule extensible et perméable qui s'adapte de façon précise à toutes postures et à tous gabarits pour assurer le confort tout au long de la journée. Disponible en trois grandeurs de base, pellicule disponible en 42 motifs possibles, grand choix de couleurs.



### Stratégie Écodesign

- composée de 66 % de matières recyclées dont 44 % post-consommation et 22 % post-industrielles. Tout l'aluminium utilisé est recyclé post-consommation et est entièrement recyclable; 55 % de l'acier utilisé est recyclé et tout l'acier est recyclable; 40 % des plastiques utilisés sont recyclés et tout le plastique est recyclable
- design pour la durabilité : 12 ans et plus de vie
- design pour la réparation
- design pour le désassemblage
- design pour le recyclage : chaise recyclable à 94%

### Certifications

- la chaise Aeron respecte et excède même les exigences formulées par EN1335 et ISO 9241, partie 5;
- Greenguard Indoor Quality Certification pour la réduction des émissions atmosphériques : certification correspondant aux standards du U.S. Green Building Council's Leadership in Energy and Environmental Design (LEED).



### Autres produits

Herman Miller fabrique d'autres modèles de chaises de travail telles que Mirra, Ambi, Equa et Reaction ainsi que d'autres types d'assises, des pièces de mobilier indépendantes et des accessoires pour les intérieurs.

### Distributeur

Triede Design  
385, Place D'Youville, suite 15  
Montréal (Québec)  
H2Y 2B7  
Tél. : (514) 845-3225  
Téléc. : (514) 845-2030

## 2a - Roue de lit d'hôpital



### Groupe Lavergne - F

8 800, rue Crescent 1  
Anjou (Québec), H1J 1C8  
Tél. : (514) 354-5757, Téléc. : (514) 354-3087  
www.lavergne.ca, lavergne@lavergne.ca



#### Description

Roue pour lit utilisé en milieu hospitalier, entièrement faite de VYLON, un polyamide (Nylon) réalisé avec des fibres de tapis recyclées.



#### Stratégie Écodesign

- fabriquée entièrement en VYLON, un polyamide (PA) composé essentiellement de matière post-consommation
- design pour la durabilité

#### Certifications

- le Groupe Lavergne bénéficie des certifications ISO 9001 et QS 9000



#### Autres produits

En tant que développeur et producteur de résines techniques renforcées ou non à partir de plastiques recyclés, le Groupe Lavergne fabrique des pièces automobiles, des produits pour la construction, de l'équipement récréationnel et de jardinage et d'autres produits personnalisés. Il fabrique aussi des composantes avec le VYPET, une résine faite à partir de plastique provenant des bouteilles d'eau gazeuse.

#### Distributeur

Pour plus d'informations, contacter le Groupe Lavergne.

## 2b - Couvercle de moteur de véhicule



### Groupe Lavergne - F

8 800, rue Crescent 1  
Anjou (Québec), H1J 1C8  
Tél. : (514) 354-5757, Téléc. : (514) 354-3087  
www.lavergne.ca, lavergne@lavergne.ca



#### Description

Couvercle de moteur de véhicule, entièrement fait de VYLON, un polyamide (Nylon) réalisé avec des fibres de tapis recyclées.



#### Stratégie Écodesign

- fabriquée entièrement en VYLON, un polyamide (PA) composé essentiellement de matière post-consommation
- design pour la durabilité

#### Certifications

- le Groupe Lavergne bénéficie des certifications ISO 9001 et QS 9000



#### Autres produits

En tant que développeur et producteur de résines techniques renforcées ou non à partir de plastiques recyclés, le Groupe Lavergne fabrique des pièces automobiles, des produits pour la construction, de l'équipement récréationnel et de jardinage et d'autres produits personnalisés. Il fabrique aussi des composantes avec le VYPET, une résine faite à partir de plastique provenant des bouteilles d'eau gazeuse.

#### Distributeur

Pour plus d'informations, contacter le Groupe Lavergne.

## 2c - Couvercle de phare de véhicule



### Groupe Lavergne - F

8 800, rue Crescent 1  
Anjou (Québec), H1J 1C8  
Tél. : (514) 354-5757, Téléc. : (514) 354-3087  
www.lavergne.ca, lavergne@lavergne.ca



#### Description

Boîtier de phare de véhicule, entièrement fait de VYTEEN, un polycarbonate réalisé avec des bouteilles d'eau recyclées.



#### Stratégie Écodesign

- fabriquée entièrement en VYTEEN, un polycarbonate (PC) composé essentiellement de matière post-consommation
- design pour la durabilité

#### Certifications

- le Groupe Lavergne bénéficie des certifications ISO 9001 et QS 9000



#### Autres produits

En tant que développeur et producteur de résines techniques renforcées ou non à partir de plastiques recyclés, le Groupe Lavergne fabrique des pièces automobiles, des produits pour la construction, de l'équipement récréationnel et de jardinage et d'autres produits personnalisés. Il fabrique aussi des composantes avec le VYPET, une résine faite à partir de plastique provenant des bouteilles d'eau gazeuse.

#### Distributeur

Pour plus d'informations, contacter le Groupe Lavergne.

### 3 - Couvertres pour bacs roulants de recyclage



Morelli Designers inc.  
pour la Ville de Montréal



#### Description

Cet ensemble de deux couvercles adaptés aux bacs de roulants de récupération de 240 l et de 360 l favorise de tri adéquat des matières recyclables dans les aires d'alimentation. Tandis que la station noire sert à recueillir les matières non recyclables, la station verte sert à récupérer les contenants et emballages pouvant être recyclés. Chaque couvercle est muni d'une fenêtre de présentation dans laquelle il est possible d'exposer des exemples de matières pouvant être déposées dans l'un ou l'autre des bacs, pour guider les utilisateurs.



#### Stratégie Écodesign

- composé de 50 % de plastique recyclé
- design pour la durabilité
- design pour la modularité

#### Certifications

- N / D



#### Autres produits

En plus d'avoir réalisé cet ensemble de couvercles, la Ville de Montréal explore les plastiques recyclés dans la conception de son mobilier urbain.

#### Distributeur

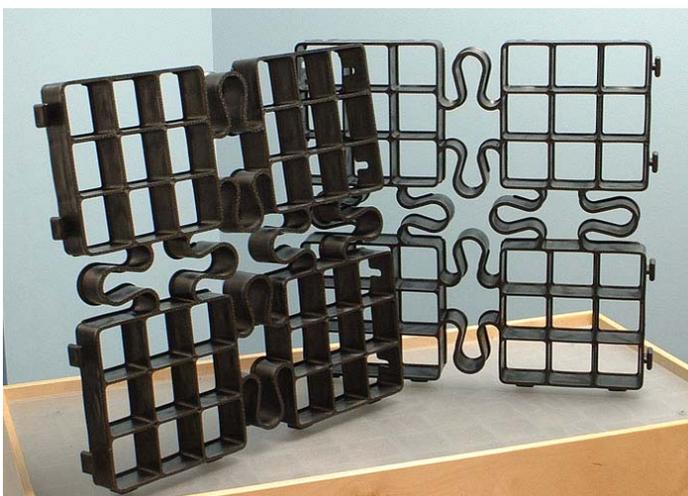
Pour plus d'informations, contacter le Service de l'approvisionnement et du soutien technique de la Ville de Montréal (SAST)

## 4a - Tuiles modulaires Solgrid



### Solplast inc. - F

1 501, rue des Futailles  
Montréal (Québec), H1N 3P1  
Tél. : (514) 254-8525 ou 1-888-765-7527, Téléc. : (514) 254-6325  
www.solplastinc.com



### Description

Solgrid est un système de tuiles modulaires de plastique qui s'installe dans les sols instables pour prévenir les glissements de terrains et le compactage résultant de la circulation piétonnière. Le dispositif d'emboîtement permet de stabiliser la position des tuiles.



### Stratégie Écodesign

- fabriquées entièrement de polyéthylène haute densité (HDPE) post-consommation et post-industriel
- design pour la durabilité
- design pour la modularité
- design pour le recyclage : tuiles recyclables à 100%

### Certifications

- N / D



### Autres produits

Solplast se spécialise dans l'équipement de transport et de manutention tels les palettes de transport pour l'industrie du breuvage, les bacs d'entreposage industriel et les bacs de recyclage.

### Distributeur

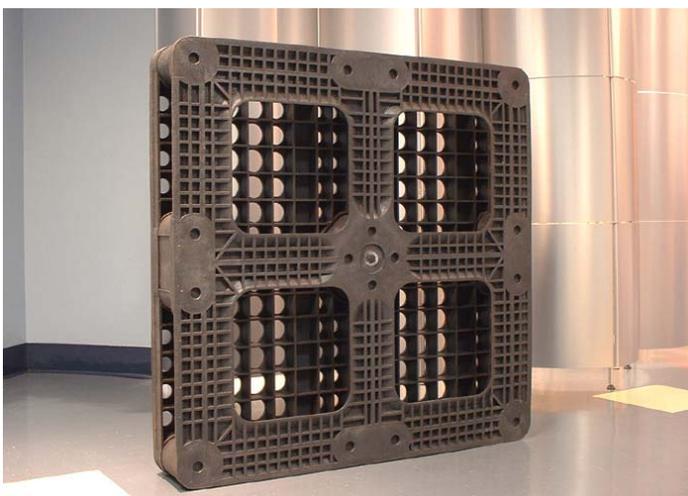
Pour plus d'informations, contacter Solplast.

## 4b - Palette de manutention PF3636



### Solplast inc. - F

1 501, rue des Futailles  
Montréal (Québec), H1N 3P1  
Tél. : (514) 254-8525 ou 1-888-765-7527, Téléc. : (514) 254-6325  
www.solplastinc.com



### Description

La palette de manutention PF3636 est conçue spécifiquement pour l'industrie du breuvage. Elle peut être utilisée sur les convoyeurs et être nettoyée au jet d'eau pressurisé. Ce produit est très résistant aux intempéries.



### Stratégie Écodesign

- fabriquée entièrement de polyéthylène haute densité (HDPE) post-consommation et post-industriel
- design pour la durabilité
- design pour la modularité
- design pour le recyclage : palette recyclable à 100%

### Certifications

- N / D



### Autres produits

Solplast se spécialise dans l'équipement de transport et de manutention tels les palettes de transport pour l'industrie du breuvage, les bacs d'entreposage industriel et les bacs de recyclage.

### Distributeur

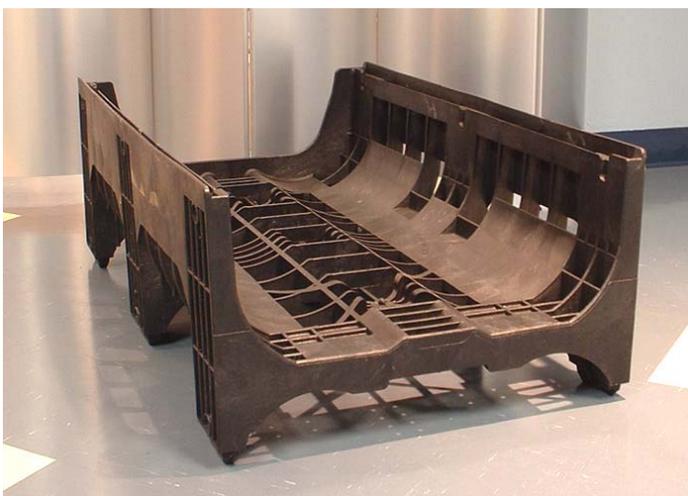
Pour plus d'informations, contacter Solplast.

## 4c - Support de bouteilles de 18 l



### Solplast inc. - F

1 501, rue des Futailles  
Montréal (Québec), H1N 3P1  
Tél. : (514) 254-8525 ou 1-888-765-7527, Téléc. : (514) 254-6325  
www.solplastinc.com



### Description

Ce support pouvant contenir quatre bouteilles d'eau de 18 l est spécialement conçu pour répondre aux besoins des embouteilleurs. Les supports s'assemblent en paires pour faciliter le transport et les manœuvres de manutention. Un système d'emboîtement vertical permet l'empilage et assure la stabilité de la structure.



### Stratégie Écodesign

- fabriqué entièrement de polyéthylène haute densité (HDPE) post-consommation et post-industriel
- design pour la durabilité
- design pour la modularité
- design pour le recyclage : supports recyclables à 100%

### Certifications

- N / D



### Autres produits

Solplast se spécialise dans l'équipement de transport et de manutention tels les palettes de transport pour l'industrie du breuvage, les bacs d'entreposage industriel et les bacs de recyclage.

### Distributeur

Pour plus d'informations, contacter Solplast.

## 5 - Manteau Infurno



### Patagonia - F et D

8 550, rue White Fir  
Reno, NV 89523-2050  
Tél. : 1-800-638-6464, Téléc. : 1-775-747-6159  
www.patagonia.com



#### Description

Veste tout-terrain coupe-vent avec protection perlante qui disperse l'humidité et la condensation intérieure pour garder au sec. Ce vêtement est idéal pour l'escalade, le ski, la randonnée en montagne et la voile.



#### Stratégie Écodesign

- tissu extérieur : polyester entièrement fait de fibres recyclées post-consommation et enduit d'un apprêt perlant; doublure des manches et du capuchon : polaire fait de 65% de polyester recyclé post-consommation et de 35% de polyester vierge; doublure du torse : polaire fait de 75% de polyester recyclé post-consommation et de 25% de polyester vierge.
- design pour la durabilité
- design pour la réparation

#### Certifications

- N / D



#### Autres produits

Patagonia fabrique toute une gamme de vêtements adaptés aux activités de plein air dans un souci de réduire au maximum les impacts environnementaux liés à leur production et de respecter les êtres vivants.

#### Distributeur

Altitude Sports Plein Air  
4 140, rue Saint-Denis  
Montréal (Québec)  
H2M 2M5  
Tél. : (514) 847-1515

## 6 - Objets décoratifs en verre



**Manufacturier espagnol ECOGlass**  
(coordonnées indéterminées)



### Description

Fabriqués en Espagne, le bol, l'assiette et le vase de cet ensemble décoratif sont faits de 100% de verre recyclé.



### Stratégie Écodesign

- pièces faites de 100% de verre recyclé

### Certifications

- N / D



### Autres produits

N / D

### Distributeur

Boutique Tant qu'il y aura des fleurs...  
347, rue Saint-Paul Est  
Montréal (Québec)  
H2K 1H3  
Tél. : (514) 395-9079

## 7 - Kayak Walden Voyageur



### Walden Kayaks - F

53, Jackson Road  
Devens, MA 01434-4002  
Tél. : (978) 772-0110, Téléc. : (978) 772-1311  
www.waldensports.com



#### Description

Le kayak de plaisance Walden Voyageur est conçu pour les petits lacs, les rivières tranquilles et les baies protégées. Ce kayak court et léger est facile à manœuvrer et à transporter. Il est assez stable pour permettre de s'adonner à la photographie, à l'observation des oiseaux et à la pêche. L'ouverture large permet d'entrer et de sortir avec aisance. Sa coque intérieure est faite de 100% de plastique recyclé post-consommation.



#### Stratégie Écodesign

- coque interne faite de 100% de polyéthylène haute densité (HDPE) recyclé post-consommation et entièrement recyclable; coque externe faite d'un composite de polyéthylène haute densité (HDPE) vierge réparable et entièrement recyclable
- design pour la durabilité
- design pour la réparation
- design pour le recyclage

#### Certifications

- N / D



#### Autres produits

Walden Kayaks est une entreprise familiale spécialisée dans la fabrication de kayaks pour toutes circonstances. Les kayaks Walden offrent une haute performance tout en étant compacts et maniables. Tous comportent du plastique recyclé.

#### Distributeur

Mountain Equipment Coop  
8 989, boulevard de l'Acadie  
Montréal (Québec)  
H4N 3K1  
Tél. : (514) 788-5876  
Téléc. : (514) 788-2525  
www.mec.qc.ca

## 8a - Objets promotionnels



### Publicité Ad Factory - D

Tel. et téléc. : (514) 489-4880



#### Description

Sélection d'objets promotionnels contenant du plastique recyclé auquel sont incorporées d'autres matières :

Objets jaunes : plastique recyclé et papier provenant des Pages Jaunes;

Objets bleus : plastique recyclé et fibres de denim;

Objets gris : plastique recyclé et papier journal;

Objets verts : PET recyclé

Crayons faits de papier et de carton recyclé.



#### Stratégie Écodesign

- objets composés de plastique recyclé et d'autres matières récupérées tels que le papier, le carton et les fibres de denim, ajoutés en renfort

#### Certifications

- N / D



#### Autres produits

Publicité Ad Factory se spécialise dans la distribution de produits promotionnels en tous genres. L'entreprise offre une gamme de produits à caractère écologique qu'il est possible de consulter sur son site Internet.

#### Distributeur

Publicité Ad Factory  
(voir coordonnées plus haut)

## 8b - Produits EcoSpun



### Publicité Ad Factory - D

Tel. et téléc. : (514) 489-4880



#### Description

Produits réalisés à partir d'EcoSpun, un polyester entièrement fait avec du PET recyclé des bouteilles d'eau et de boisson gazeuse : sac à lunch isolant en EcoSpun et en vinyle recyclé; T-shirt en EcoSpun et en coton recyclé; Casquette en EcoSpun et en coton recyclé.



#### Stratégie Écodesign

- sac à lunch : extérieur fait de 100% de polyester (PET) recyclé post-consommation; intérieur fait de 25% de vinyle recyclé post-industriel
- T-shirt : fait de 50% de polyester (PET) recyclé post-consommation et de 50% de coton recyclé post-industriel
- casquette : faite de 50% de polyester (PET) recyclé post-consommation et de 50% de coton recyclé post-industriel

#### Certifications

- le matériau EcoSpun est certifié par Scientific Certification Systems Inc., qui procède à l'évaluation de déclarations environnementales aux États-Unis.



#### Autres produits

N / D

#### Distributeur

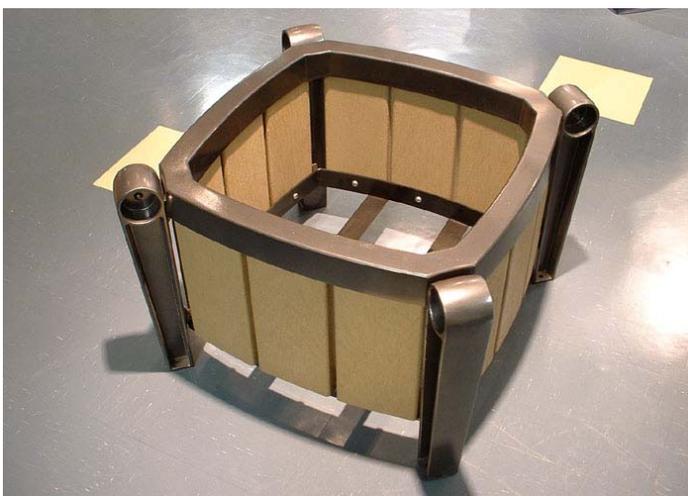
Publicité Ad Factory  
(voir coordonnées plus haut)

## 9 - Boîte à fleurs de la série Kingsey



### Cascades - F

404, boulevard Marie-Victorin, C.P. 30  
Kingsey Falls (Québec), JOA 1B0  
Tél. : (819) 363-5100, Téléc. : (819) 363-5155  
[www.cascades.com](http://www.cascades.com)



#### Description

Boîte à fleurs faisant partie de la série Kingsey. Cette série offre du mobilier urbain robuste et adapté aux rigueurs de la ville, fait de plastique recyclé et d'aluminium peint. Cette boîte à fleurs résiste bien aux intempéries, à la pourriture et aux graffitis.



#### Stratégie Écodesign

- panneaux composés de 100% de plastique recyclé
- design pour la durabilité
- design pour la réparation
- design pour le désassemblage : facilement démontable pour l'entretien, la réparation et le recyclage
- design pour le recyclage

#### Certifications

- Cascades procède à l'implantation progressive de systèmes de gestion environnementale ISO 14 001.



#### Autres produits

Cascades se spécialise dans la fabrication de pâtes et papiers et de produits de plastique. Parmi ces produits, on retrouve la gamme de matériaux Re-Plast faits de 100% de plastique recyclé et servant à la fabrication de mobilier urbain et de recouvrements de patio Perma-Deck. Cascades produit également une pâte désencrée faite de 100% de fibres post-consommation et servant, entre autres, à la fabrication du papier kraft.

#### Distributeur

Pour plus d'informations, contacter Cascades.

## 10 – Banc urbain en plastique recyclé



### Cascades Re-Plast pour la Ville de Montréal



#### Description

Banc en bois et en plastique recyclé avec piètement en acier peint, installé en 1998 à la Ville de Montréal. Ce banc a d'abord été conçu pour l'aménagement du site du Complexe environnemental de Saint-Michel.



#### Stratégie Écodesign

- composé de pièces de plastique recyclé, de bois et d'acier peint
- design pour la durabilité : plus de 12 ans de vie
- design pour la réparation

#### Certifications

- N / D



#### Autres produits

En plus d'explorer les plastiques recyclés dans la conception de son mobilier urbain, la Ville de Montréal a conçu un ensemble de deux couvercles permettant le tri des matières recyclables dans les aires d'alimentation.

#### Distributeur

Pour plus d'informations, contacter le Service des parcs, jardins et espaces verts de la Ville de Montréal.

# Remerciements

La réalisation de l'exposition dans la salle d'accueil et de promotion des matières recyclables ainsi que du présent catalogue a été rendue possible grâce à la participation des entreprises suivantes :

**Altitude Sports Plein Air**

**Boutique Tant qu'il y aura des fleurs....**

**Cascades**

**Groupe Lavergne**

**Herman Miller**

**Mountain Equipment CO-OP**

**Publicité Ad Factory**

**Solplast**